

# Communiqué de Presse

## Direction de la Communication

Réf: 357f10

Tél. +33 (0)3 88 41 25 60

Fax +33 (0)3 88 41 39 11

Internet: [www.coe.int](http://www.coe.int)

e-mail: [pressunit@coe.int](mailto:pressunit@coe.int)



### 47 Etats membres

Albanie  
Allemagne  
Andorre  
Arménie  
Autriche  
Azerbaïdjan  
Belgique  
Bosnie-Herzégovine  
Bulgarie  
Chypre  
Croatie  
Danemark  
Espagne  
Estonie  
Finlande  
France  
Géorgie  
Grèce  
Hongrie  
Irlande  
Islande  
Italie  
Lettonie  
«L'ex-République  
yougoslave de  
Macédoine»  
Liechtenstein  
Lituanie  
Luxembourg  
Malte  
Moldova  
Monaco  
Monténégro  
Norvège  
Pays-Bas  
Pologne  
Portugal  
République tchèque  
Roumanie  
Royaume-Uni  
Russie  
Saint-Marin  
Serbie  
Slovaquie  
Slovénie  
Suède  
Suisse  
Turquie  
Ukraine

### PASSE-PRESENT : *Par-delà nos frontières et nos différences*

### Le Conseil de l'Europe et Art for the World unissent leurs efforts pour produire des courts-métrages sur les droits de l'homme

Strasbourg, 29.04.2010 – Le Conseil de l'Europe coopère avec l'ONG Art for the World basée à Genève et à Milan pour présenter cinq courts-métrages au 3<sup>e</sup> Forum de l'Alliance des Civilisations des Nations Unies à Rio de Janeiro, Brésil, le 27 mai 2010, dans le cadre d'un projet plus vaste de promotion des droits de l'homme par le biais de l'art.

Suite au succès planétaire du film *Histoires de droits de l'Homme* réalisé à l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, Art for The World produit - sous les auspices du Conseil de l'Europe et de l'Alliance des Civilisations des Nations Unies - son deuxième projet de film collectif intitulé **PASSE-PRESENT : *Par-delà nos frontières et nos différences* (THEN AND NOW : *Beyond Borders and Differences*)**.

Le projet de film comportera 15 courts-métrages d'éminents réalisateurs indépendants, produits par Art for The World, une ONG associée au Département d'information publique des Nations Unies, en collaboration avec le SESC-Sao Paulo, Brésil et en partenariat avec la chaîne culturelle européenne ARTE, Dorjefilm et Filmmaster.

S'inspirant de l'article 18 de la Déclaration universelle des droits de l'homme (« Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion »), Art for the World a invité les réalisateurs à souligner la complexité des cultures pour y sensibiliser le spectateur et à promouvoir l'inclusion sociale et la tolérance. Le film vise à établir et consolider le dialogue interculturel et interreligieux.

Le long-métrage sera lancé en 2011 et comportera des films de 6 minutes chacun, de Tata Amaral (Brésil), Fanny Ardant (France), Faouzi Bensaidi (Maroc), Sergueï Bodrov (Russie), Isabel Coixet (Espagne), Mahamat-Saleh Haroun (Tchad), Hüseyin Karabey (Turquie), Masbedo (Italie), Murali Nair (Inde), Guka Omarova (Kazakhstan), Idrissa Ouédraogo (Burkina Faso), Jafar Panahi (Iran), Abderrahmane Sissako (Mauritanie/Ethiopie) et Robert Wilson (USA).

Les cinq premiers courts-métrages de « Masbedo », Idrissa Ouédraogo, Tata Amaral, Robert Wilson et Fanny Ardant, seront présentés en avant-première mondiale au Brésil, à Sao Paulo, le 24 mai 2010 au CineSESC, et à Rio de Janeiro, le 27 mai, au Musée d'art moderne, à l'occasion de l'ouverture du 3<sup>e</sup> Forum de l'Alliance des Civilisations des Nations Unies.

***Chimères absentes***, le court-métrage de **Fanny Ardant**, réalisatrice et actrice de renom international, raconte l'histoire de Sonietcka, une enfant rom que la pauvreté de ses parents prive de l'accès à la cantine de son école. Fanny Ardant qui joue elle-même dans le court-métrage a tourné dans le centre historique de Formello, un village proche de Rome, avec des acteurs professionnels et des Roms.

Le court-métrage est associé à la campagne *Dosta!* du Conseil de l'Europe visant à combattre les préjugés et stéréotypes à l'encontre des Roms. Fanny Ardant est depuis peu marraine de la campagne *Dosta!* pour la minorité rom d'Europe.

./.

Pour recevoir nos communiqués par e-mail, contactez: [Council.of.Europe.Press@coe.int](mailto:Council.of.Europe.Press@coe.int)

## Notes sur les autres films

***Distante un padre*** de « **Masbedo** » (Jacopo Bedogni et Nicolò Massazza, artistes italiens de renom) fait d'une tragédie intime comme la mort d'un enfant, un drame universel. Le film s'attache aux liens et à l'équilibre délicats entre la vie, la mort et l'après.

***La longue marche du caméléon*** de **Idrissa Ouédraogo**, cinéaste burkinabé primé à Cannes, analyse le rôle des traditions et superstitions dans les pratiques animistes africaines. Selon la tradition, le caméléon est présage de malheur. Quiconque blesse un caméléon doit s'attendre à subir les conséquences de son geste.

***Carneval dos Deuses*** de l'excellente **Tata Amaral**, jeune réalisatrice brésilienne, traite du syncrétisme des croyances. En confectionnant leurs costumes pour Carnaval, un groupe d'enfants brésiliens parle des rituels que pratiquent leurs familles : Noël, Hanoukka, Fête des Rois, rituels Umbanda, pratiques bouddhistes. Le point de départ de la conversation est la description que fait le jeune Léon de Brit Milah, la cérémonie de la circoncision rituelle juive.

**GAO**, du grand artiste et réalisateur **Robert Wilson**, s'attache à l'esprit de la non-violence. Après un gros plan sur le visage du Prix Nobel de littérature Gao Xingjian, une phrase s'écrit sur l'écran : « La solitude est une condition nécessaire de la liberté ». Pour Wilson, la solitude peut être le royaume de la liberté universelle de chacun.

Pour de plus amples informations : [Site web \*Dosta!\*](#)

### Contacts Presse :

Panos Kakaviatos, attaché de presse, Tél. +33 (0)3 90 21 50 27 ou +33(0)6 65 09 93 40 ;  
[panos.kakaviatos@coe.int](mailto:panos.kakaviatos@coe.int)

[ART for The World Europa](#), Tél. +39 02 36524881, [info@artfortheworld.net](mailto:info@artfortheworld.net), [www.artfortheworld.net](http://www.artfortheworld.net)